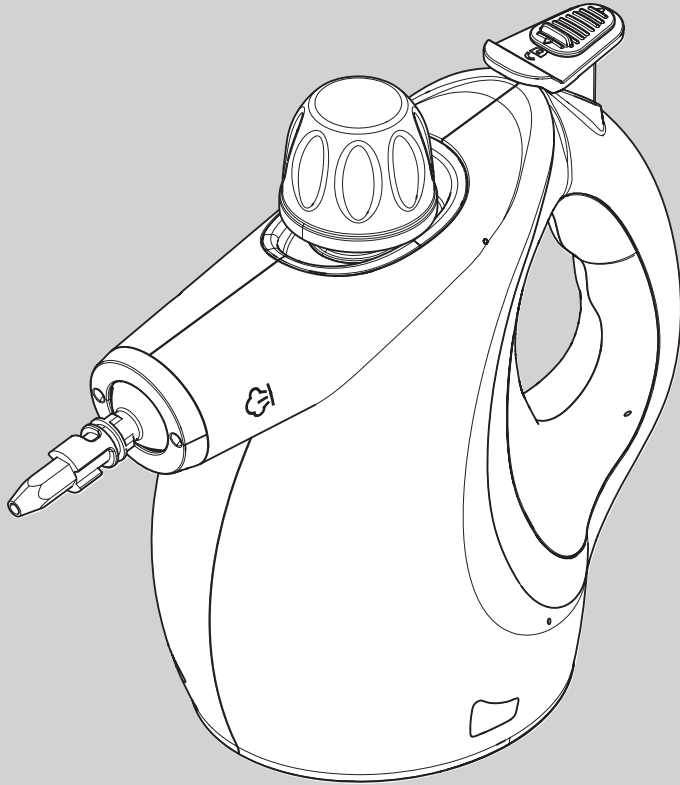


WAGNER



EN

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION _____ 2-3
 COMPONENTS _____ 4
 USAGE _____ 5
 ATTACHING THE ACCESSORIES _____ 6-8
 STORAGE / MAINTENANCE _____ 9
 PARTS LIST _____ 10
 WARRANTY _____ 11

F

TABLE DE MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES _____ 2-3
 COMPOSANTS _____ 4
 UTILISATION _____ 5
 FIXER LES ACCESSOIRES _____ 6-8
 RANGEMENT / ENTRETIEN _____ 9
 LISTE DE PIÈCES _____ 10
 GARANTIE LIMITÉE _____ 11

ES

CONTENIDO

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD _____ 2-3
 COMPONENTES _____ 4
 USO _____ 5
 CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS _____ 6-8
 ALMACENAMIENTO / MANTENIMIENTO _____ 9
 LISTA DE PIEZAS _____ 10
 GARANTÍA LIMITADA _____ 11

Scan the QR codes for videos, tips, troubleshooting, and more.

Scannez le codes QR pour vidéos, aux conseils, au dépannage et plus encore.

Escanee el códigos QR para videos, consejos, resolución de problemas y más.



505e HANDHELD STEAMER

OWNER'S MANUAL • MANUEL DE L'UTILISATEUR • MANUAL DE USUARIO

READ THIS MANUAL FOR COMPLETE INSTRUCTIONS • LIRE CE MANUEL POUR OBTENIR DES DIRECTIVES COMPLÈTES • LEA ESTE MANUAL PARA OBTENER LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS

SPECIFICATIONS

Power supply	: 120V ~ 60 Hz
Power consumption	: 900-1050 W
Heating start up time	: 3-5 minutes
Steam rate	: 25-36 ml / min.
Steam pressure	: 36 - 43 psi
Max. fill level	: 250 ml



This unit contains no serviceable electrical parts. Do not attempt to service yourself.
 Household use only.

SPÉCIFICATIONS

Alimentation	: 120V ~ 60 Hz
Consommation	: 900-1050 W
Temps de démarrage du chauffage	: 3-5 min.
Débit de vapeur	: 25-36 ml / min.
La pression de la vapeur	: 2.5 - 3.5 bar
Niveau de remplissage max.	: 250 ml



Cet appareil n'a aucune pièce électrique utilisable. Ne tentez pas d'effectuer vous-même l'entretien.
 Usage domestique uniquement.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Suministro de energía	: 120V ~ 60 Hz
Consumo de energía	: 900-1050 W
Tiempo de arranque de calentamiento	: 3-5 min.
Tasa de vapor	: 25-36 ml / min.
Presion de vapor	: 2.5 - 3.5 bar
Nivel de llenado máx.	: 250 ml



Esta unidad no contiene piezas eléctricas que se puedan reparar. No intente repararlas personalmente.
 Sólo para uso doméstico.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION • IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ • INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

EN GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

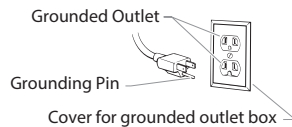


WARNING - Improper installation of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the green grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having a green outer surface with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to the grounding pin.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided. If the plug will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated below. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this product.



IMPORTANT ELECTRICAL INFORMATION

Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A 14 gauge or 12 gauge cord is recommended. If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A after the cord type designation. For example, a designation of SJTW-A would indicate that the cord would be appropriate for outdoor use.

SAFETY HAZARDS



WARNING: HOT STEAM AND PARTS

May cause injury, including skin burns or property damage. Temperatures exceed 212° F (100°C).

PREVENTION:

- Stay clear of steam and steam accessories. DO NOT place hand in front of steam accessories.
- Water drops are hot and may burn skin. Use extreme caution when using accessories overhead. Wear eye protection and gloves when using this steamer.
- Allow parts to cool before changing accessories and /or opening fill cap.
- Never point steam accessories at anyone.
- Hot water may eject from accessories when trigger is activated.
- DO NOT over fill water container.
- DO NOT strain or kink hose. Never repair a damaged hose.



WARNING: FIRE

May cause severe injury and/or property damage.

PREVENTION:

- DO NOT allow water to boil dry. Boiling dry may cause overheating and fire.
- DO NOT allow water or steam to enter light switches or sockets.



WARNING: ELECTRIC SHOCK

This product can cause injury due to electric shock.

PREVENTION:

- Power cord must be connected to grounded (3 prong) outlet.
- DO NOT use the unit if the power cord is worn or damaged. Never repair a power cord.
- DO NOT pull water container by power cord.
- DO NOT allow water or steam to enter light switches or sockets.
- To prevent electrical shock, NEVER immerse the 505e Handheld Steamer into water or other liquids



WARNING: GENERAL

This product can cause severe injury or property damage.

PREVENTION:

- **DO NOT** modify parts or components. Never repair damaged or worn parts.
- Water container must rest on a sturdy, level surface and in upright position.
- Keep power steamer away from children and animals.

- NEVER leave power steamer unattended.
- Read all instructions and warnings before each use.

STORAGE

Make sure unit is clean and dry before storing and always follow cool down instructions. Store in a dry location. To prevent damage, the electrical cord should not be crimped during storage.

F

DIRECTIVES SUR LA MISE À LA TERRE

Ce dispositif doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, ce procédé permet de réduire le risque d'un choc électrique en fournissant un parcours d'évacuation pour le courant. Ce produit est équipé d'un cordon comportant un fil de mise à la terre, et muni d'une fiche appropriée. Cette fiche doit être connectée dans une prise adéquatement installée et mise à la terre selon les codes et règlements en vigueur.



MISE EN GARDE! Une installation inadéquate de la fiche de mise à la terre risque de provoquer un choc électrique.

S'il est nécessaire de réparer ou de remplacer le cordon ou la fiche, ne pas connecter le fil de mise à la terre vert à aucune des bornes à broches plates. Le fil comportant un isolant de couleur verte, avec ou sans lignes jaunes, est le fil de mise à la terre devant être connecté à la broche de mise à la terre.

Il est recommandé de consulter un électricien qualifié ou un technicien si les directives sur la mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou si l'on n'est pas sûr que le produit soit correctement mis à la terre. Ne pas modifier la fiche. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, demander à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée.

Ce produit doit être utilisé sur un circuit d'une tension nominale de 120 volts et comporte une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée à droite. Veuillez-vous assurer que le produit est connecté à une prise électrique ayant la même configuration que la fiche mâle. Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.



INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Utilisez seulement une rallonge électrique trifilaire pourvue d'une prise avec mise à la terre (trois tiges) et d'une connexion femelle à trois trous convenant au cordon de l'appareil. Assurez-vous que la rallonge électrique est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle a un calibre assez élevé pour transmettre le courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. L'utilisation d'une rallonge de calibre trop faible entraîne une chute de tension sectorielle se traduisant par une perte de courant et une surchauffe de l'appareil. On recommande des fils de calibre 14 ou 12. Si vous devez utiliser une rallonge à l'extérieur, la mention W-A doit y figurer suivant la désignation du type de rallonge. Par exemple, SJTW-A représente une rallonge appropriée pour une utilisation à l'extérieur.

RISQUES D'ACCIDENTS



MISE EN GARDE : VAPORISATEUR À VAPEUR CHAUDE ET PIÈCES

Peut causer des blessures, des brûlures et des dommages matériels. Température supérieure à 100 °C.

PRÉVENTION :

- Tenez-vous à l'écart de la vapeur et de la accessoires de décollage. NE placez PAS votre main devant accessoires de décollage.
- Les gouttes d'eau sont chaudes, elles peuvent provoquer des brûlures. Soyez très prudent quand vous vous servez de la accessoires de décollage au-dessus de votre tête. Portez des lunettes protectrices et des gants lorsque vous utilisez cet appareil.
- Laissez refroidir les pièces avant de changer des accessoires ou d'ouvrir le bouchon de remplissage.
- Ne pointez jamais la accessoires de décollage vers quelqu'un.
- De l'eau chaude peut s'échapper des accessoires et couler lorsque la gâchette est actionnée.
- NE remplissez PAS trop le réservoir d'eau.
- N'étirez PAS le tuyau de façon excessive et NE l'entortillez PAS. Ne réparez jamais un tuyau endommagé.



MISE EN GARDE : INCENDIE

Peut causer de graves blessures ou des dommages matériels.

PRÉVENTION :

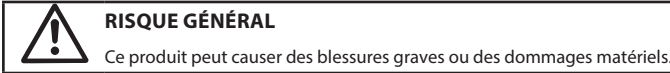
- NE laissez PAS l'appareil chauffer s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir. Cela pourrait causer une surchauffe et provoquer un incendie.
- NE laissez AUCUNE eau ou vapeur pénétrer dans les douilles ou interrupteurs d'éclairage.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION • IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ • INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD



PRÉVENTION :

- Il faut brancher le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre (à 3 broches).
- N'employez PAS l'appareil si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé. Ne réparez jamais un cordon d'alimentation.
- NE déplacez PAS le réservoir d'eau en tirant sur le cordon d'alimentation.
- NE laissez AUCUNE eau ou vapeur pénétrer dans les douilles ou interrupteurs d'éclairage.
- Pour prévenir les chocs électriques, NE JAMAIS immerger l'appareil 505e Handheld Steamer dans l'eau ou autres liquides.



PRÉVENTION :

- NE modifiez PAS les pièces ou composants. Ne réparez jamais des pièces usées ou endommagées.
- Le réservoir d'eau doit se trouver sur une surface solide et plane, en plus d'être en position verticale.
- Tenez le nettoyeur à vapeur hors de la portée des enfants et les animaux.
- NE laissez JAMAIS l'appareil branché en votre absence.
- Lisez toutes les directives et les avertissements avant chaque emploi.

ENTREPOSAGE

S'assurer que l'appareil est propre et sec avant de le ranger et toujours suivre les instructions de refroidissement. Le ranger dans un lieu sec. Pour prévenir les dommages, le cordon ne devrait pas être entortillé durant l'entreposage.

ES INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al aportar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. Debe usarse el enchufe para conectar a un receptáculo que esté debidamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y las ordenanzas locales.

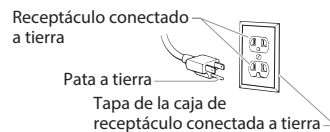


ADVERTENCIA - La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.

Si es necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde a ninguna de las dos puntas planas. El cable con aislamiento de color verde por fuera con o sin rayas amarillas es el alambre de conexión a tierra y debe conectarse a la espiga de conexión a tierra.

Consulte a un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si tiene dudas en cuanto a que el producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que se incluye. Si el enchufe no encaja en el receptáculo, pida a un electricista capacitado que instale un receptáculo adecuado.

Este producto es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe a tierra que tiene un aspecto similar al ilustrado a la derecha. Asegúrese que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores para este producto.



INFORMACIÓN ELÉCTRICA IMPORTANTE

Use solamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe a tierra de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Revise que el cable de extensión esté en buen estado. Al utilizar un cable de extensión, fíjese que sea del calibre apto para transmitir la corriente que consume el producto. Un cable de calibre insuficiente hará que baje el voltaje de la línea perdiendo potencia y produciendo sobrecalentamiento en la unidad. Se recomienda un cable de calibre 14 ó 12. Si se usa un cable de extensión en exteriores, debe estar marcado con el sufijo W-A después de la designación del tipo de cable. Por ejemplo, una designación SJTW-A indicaría que el cable sería apto para uso en exteriores.

PELIGROS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: PIEZAS Y VAPOR CALIENTES
Pueden causar lesiones, como quemaduras en la piel o daños a la propiedad. Las temperaturas superan los 100 °C.

PREVENCIÓN:

- Manténgase alejado del vapor y la superficie de la accesorios de vapor. NO coloque la mano delante de la accesorios de vapor.
- Las gotas de agua están calientes y pueden quemar la piel. Sea muy precavido

cuando use la accesorios de vapor por encima de la cabeza. Use protección para los ojos y guantes cuando use este vaporizador.

- Deje que las piezas se enfríen antes de cambiar los accesorios o de abrir la tapa de llenado.
- Nunca apunte a nadie con la accesorios de vapor..
- El agua caliente puede salir de los accesorios cuando el gatillo esté activado.
- NO sobrecargue el contenedor de agua.
- NO estire ni pliegue la manguera. Nunca repare una manguera dañada.



ADVERTENCIA: FUEGO

Puede ocasionar lesiones graves o daños a la propiedad.

PREVENCIÓN:

- NO permita que el agua se evapore hasta secarse porque el aparato se podría sobrecalentar e incendiar.
- NO permita que entre agua ni vapor en los interruptores de la luz ni en los enchufes.



PELIGRO: DESCARGA ELÉCTRICA

Este producto puede causar lesiones debido a descargas eléctricas.

PREVENCIÓN:

- El cable de alimentación debe conectarse a un tomacorriente conectado a tierra (de 3 patas).
- NO use la unidad si el cable de alimentación está gastado o dañado. Nunca repare un cable de alimentación.
- NO tire del contenedor de agua por el cable de alimentación.
- NO permita que entre agua ni vapor en los interruptores de la luz ni en los enchufes.
- A fin de evitar una descarga eléctrica, NUNCA sumerja la unidad 505e Handheld Steamer en el agua u otros líquidos.



PELIGRO: GENERAL

Este producto puede causar lesiones graves o daños a la propiedad.

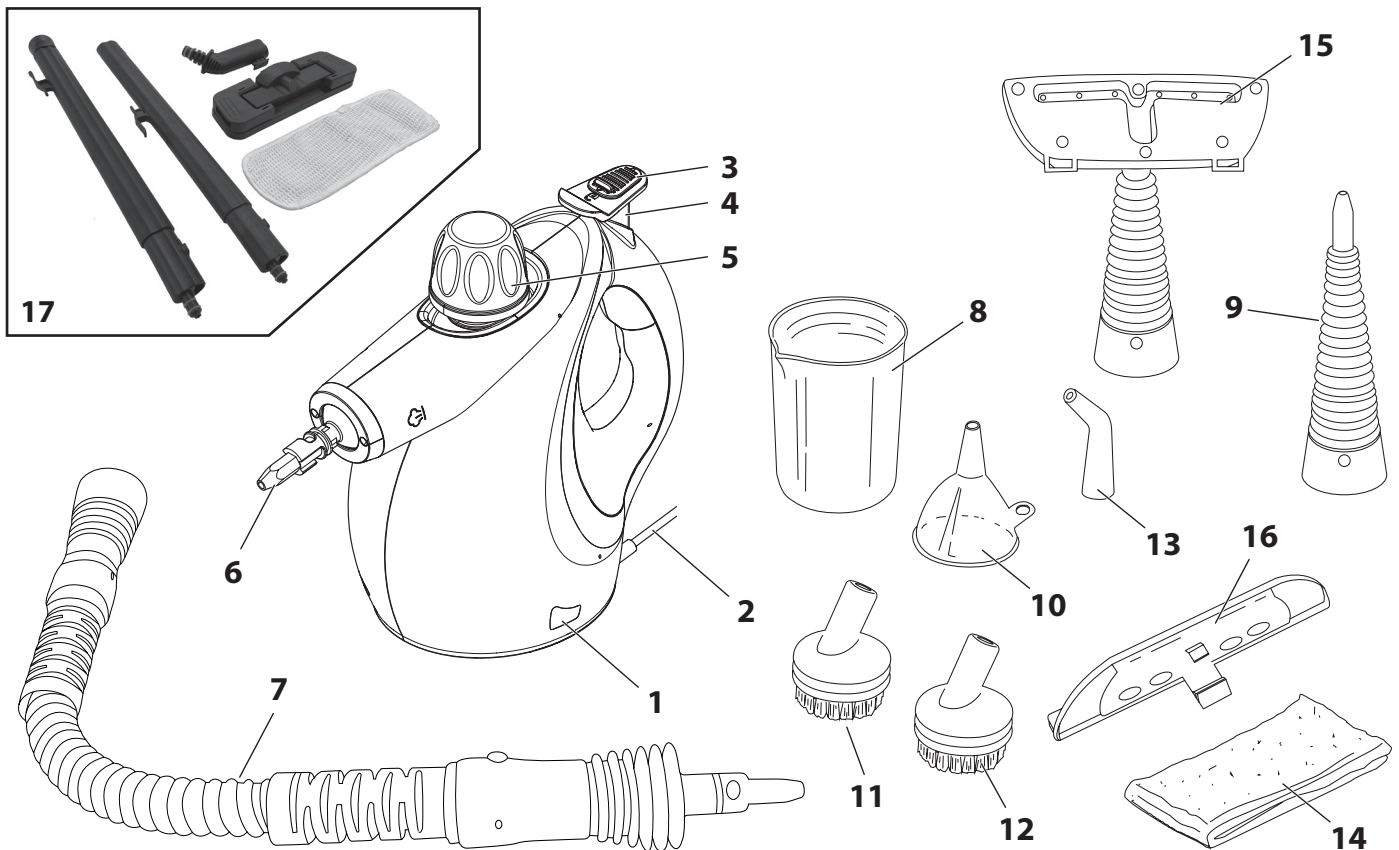
PREVENCIÓN:

- NO modifique piezas ni componentes. Nunca repare piezas dañadas ni gastadas.
- El contenedor de agua debe estar colocado en posición vertical sobre una superficie resistente y nivelada.
- Mantenga el vaporizador eléctrico fuera del alcance de los niños y animales.
- NUNCA deje el vaporizador eléctrico sin supervisión.
- Lea todas las instrucciones y las advertencias antes de cada uso.

ALMACENAMIENTO

Permita SIEMPRE que la unidad se enfríe por completo antes de guardarla. Para evitar daños, el cable eléctrico no debe quedar torcido mientras está guardado.

COMPONENTS • COMPOSANTS • COMPONENTES



#	English Description	Français Description	Español Descripción	Qty. Qte. Cant.
1	Indicator light	Témoin lumineux	Indicador luminoso	1
2	Power cord	Cordon d'alimentation	Cable de alimentación	1
3	Safety switch (steam button)	Disjoncteur de sécurité (bouton d'évacuation)	Interruptor de seguridad (botón de vapor)	1
4	Trigger	Détente	Gatillo	1
5	Safety cap (fill cap)	Capuchon de sûreté (capuchon de remplissage)	Tapa de seguridad (tapa de llenado)	1
6	Steam nozzle	Buse à vapeur	Boquilla de vapor	1
7	Flexible hose	Boyau souple	Manguera flexible	1
8	Measuring cup	Mesure	Depósito de medición	1
9	Extension nozzle	Buse de rallonge	Boquilla de extensión	1
10	Funnel	Entonnoir	Embudo	1
11	Round brush, nylon	Brosse ronde, nylon	Escobilla redonda, nylon	2
12	Round brush, brass	Brosse ronde, étain	Escobilla redonda, latón	1
13	Angled nozzle	Buse à angle	Boquilla en ángulo	1
14	Cloth cover	Housse de tissu	Cubierta de tela	1
15	Upholstery nozzle	Buse à rembourrage	Boquilla para tapices	1
16	Window/door cleaning tool	Outil de nettoyage des fenêtres et des portes	Herramienta de limpieza de ventanas y puertas	1
17	Mop accessory (not included with all units)	Accessoire de vadrouille (non fourni avec tous les appareils)	Accesorio para trapeador (no se incluye con todas las unidades)	1



The power cord should be unplugged after use and before cleaning.

Plug in power cord and the machine immediately starts heating up. When it heats to specified temperature, press the steam button and steam will be sprayed out.

With complete cleaning accessories supplied, the machine can be assembled and disassembled easily. It can be used to clean doors, windows, floorboards, furniture, and much more.



Le cordon d'alimentation devrait être débranché après utilisation et avant le nettoyage.

Brancher le cordon d'alimentation; l'appareil commence immédiatement à chauffer. Lorsque la température visée est atteinte, appuyez sur le bouton à vapeur pour distribuer la vapeur.

Ensemble complet d'accessoires de nettoyage fourni; montage et démontage faciles. Usages : nettoyage de porte, de fenêtre, de parquet, meubles, etc.



Se debe desenchufar el cable de alimentación después del uso y antes de la limpieza.

Enchufe el cable de alimentación y la máquina comenzará inmediatamente a calentarse. Cuando se caliente a la temperatura especificada, presione el botón de vapor y se pulverizará vapor.

Con los accesorios de limpieza completos que se incluyen, la máquina se puede montar y desmontar fácilmente. Se puede usar para limpiar puertas, ventanas, tablas de piso, muebles, y mucho más.

USAGE • UTILISATION • USO

UNPACKING THE PRODUCT

1. Unpack the product, check the accessories and documents supplied with the product and make sure the product and accessories are not damaged.
2. Before use, please read the Owner's Manual carefully. The steam cleaner is only for use in households.

FILLING THE UNIT

1. Place the steam cleaner on a flat, stable surface. Push down the safety cover and unscrew the safety cap by turning it counterclockwise.
2. Install the funnel.



The tank capacity is 250 ml. DO NOT OVERFILL.

As water turns to steam inside the tank, the steam takes up the empty space inside the tank. If there is no empty space inside the tank, the unit will not generate steam.



Do not add any rust remover, odor counteracting agents, alcohol, or detergent into the tank. Such fluids will damage the tank.

3. Using the funnel, fill the steamer with clean tap water (distilled water recommended (250 ml maximum)).
4. Reinstall the safety cap and tighten into position.

STARTING THE UNIT

1. Check the power supply and socket and confirm they comply with the requirements given in the Owner's Manual.
2. Plug in the power cord.
3. Once the power cord is plugged in, the indicator light at the bottom of the unit will turn on, indicating that the unit is heating up and pressure is increasing.
4. When the light turns off, it means the unit is ready for use.
5. Slide the safety switch forward, and then lightly press the steam trigger and verify that steam is sprayed from the nozzle (**do not aim the nozzle at other people or objects**).
6. If there is steam coming from the nozzle, release the steam button and install the suitable accessories according to your needs.



Refer to the next page for information on how to attach the accessories to the nozzle.

REFILLING / SHUTTING DOWN THE UNIT

If the unit has been in use, ALWAYS follow these safety precautions before removing the water tank safety cap.



Failure to follow these precautions may result in burns from escaping steam when the water tank safety cap is removed.

1. After use or when ready to refill, unplug the power cord. Allow unit to cool for 5 minutes.
2. Press and hold the steam button to release the pressure until no steam comes out. **If you skip this step, the safety cap cannot be removed.**
3. Slowly unscrew the safety cap but do not remove it. Residual steam will be discharged slowly until no steam comes out.
4. Place the unit in a cool place to cool it down for about 5 minutes. After the unit is cool, the safety cap can be removed. **Do not touch the metal threads of the safety cap or the threads on the steamer where the cap was removed.**
5. If continuing work, install the funnel and follow the 'Filling the Unit' steps, above.
6. If stopping work, empty the residual water in the tank and wipe the outside of the unit with a dry cloth.
7. Reinstall the safety cap and tighten into position.

DÉBALLAGE

1. Déballez le produit, vérifiez les accessoires, consultez la documentation, et vérifiez que le produit et les accessoires ne sont pas endommagés.
2. Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant l'emploi. Pour usage ménager seulement.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

1. Posez le nettoyeur à vapeur sur une surface plate et stable. Abaissez la housse de sécurité et dévissez le capuchon de sécurité dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Installez l'entonnoir.



La capacité du réservoir est de 250 ml. NE PAS TROP REMPLIR.

En s'évaporant dans le réservoir, la vapeur occupe l'espace vide du réservoir. S'il n'y a pas d'espace dans le réservoir, il est impossible de produire de la vapeur.



N'ajoutez pas de chasse-rouille, d'agent anti-odeur, d'alcool ou de détergent dans le réservoir. Ces liquides endommageront le réservoir.

3. Au moyen de l'entonnoir et de la tasse graduée, remplissez le réservoir avec de l'eau propre du robinet (l'eau distillée est recommandée). (250 ml maximum).
4. Remettez et serrez le capuchon de sécurité.

DÉMARRAGE DE L'APPAREIL

1. Vérifiez l'alimentation et la douille, et assurez-vous qu'elles répondent aux exigences du manuel d'utilisation.
2. Branchez le cordon d'alimentation.
3. Une fois le cordon d'alimentation branché, le témoin lumineux au bas de l'appareil s'allume pour indiquer que l'appareil chauffe et que la pression augmente.
4. La lumière s'éteint lorsque l'appareil est prêt à servir.
5. Faites glisser le disjoncteur de sécurité vers l'avant, puis appuyez légèrement sur le bouton de vapeur et vérifiez que la vapeur sort de la buse (**sans viser vers des gens ou des objets**).
6. Si de la vapeur s'échappe de la buse, relâchez le bouton de vapeur et fixez les accessoires adaptés à vos besoins.



Les instructions d'installation des accessoires à la buse se trouvent à la page suivante.

REMPILIR/ÉTEINDRE L'APPAREIL

Si l'appareil a été utilisé, TOUJOURS suivre ces précautions de sécurité avant de retirer le couvercle de sécurité du réservoir d'eau.



Ne pas suivre ces précautions pourrait entraîner des brûlures causées par la vapeur s'échappant lorsque le couvercle de sécurité du réservoir d'eau est retiré.

1. Après usage ou lors du remplissage, débranchez le cordon d'alimentation. Attendez au moins 5 minutes pour que l'appareil puisse refroidir.
2. Enfoncez le bouton de vapeur pour évacuer la pression jusqu'à ce qu'aucune vapeur ne s'échappe. **Si vous sautez cette étape, le capuchon de sécurité ne pourra pas être retiré.**
3. Dévissez lentement le capuchon de sécurité, sans le retirer. La vapeur résiduelle sera évacuée lentement, jusqu'à ce qu'il n'y en ait plus.
4. Laissez l'appareil refroidir au frais pendant environ 5 minutes. Lorsque l'appareil est refroidi, le capuchon de sécurité peut être retiré. **Ne touchez pas les filets métalliques du capuchon de sécurité ou les filets du vaporisateur où le capuchon a été enlevé.**
5. Si vous poursuivez le travail, posez l'entonnoir et suivez la démarche « Remplissage du réservoir » ci-dessus.
6. Si vous interrompez le travail, videz le réservoir et essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon sec.
7. Remettez et serrez le capuchon de sécurité.

DESEMPAQUE DEL PRODUCTO

1. Desempaque el producto, revise los accesorios y documentos que se incluyen con el producto y asegúrese de que el producto y los accesorios no estén dañados.
2. Antes de usar, lea detenidamente el Manual del propietario. El limpiador a vapor es solo para uso doméstico.

LLENADO DE LA UNIDAD

1. Coloque el limpiador a vapor en una superficie plana y estable. Empuje la cubierta de seguridad y destornille la tapa de seguridad hacia la izquierda.
2. Instale el embudo.



La capacidad del tanque es de 250 ml. NO LLENE DEMASIADO.

A medida que el agua se convierte en vapor en el interior del depósito, el vapor usa el espacio vacío al interior del depósito. Si no hay espacio vacío en el interior del depósito, la unidad no generará vapor.



No agregue productos para quitar el óxido, agentes para contrarrestar olores, alcohol o detergente en el depósito. Esos líquidos dañarán el depósito.

3. Con el embudo y la taza medidora, llene el vaporizador con agua de grifo limpia (se recomienda el uso de agua).
4. Vuelva a instalar la tapa de seguridad y apriete en posición.

ARRANQUE DE LA UNIDAD

1. Revise el suministro de energía y el tomacorriente y confirme que cumplan con los requisitos del Manual del propietario.
2. Conecte el cable de alimentación.
3. Una vez enchufado el cable de alimentación, se encenderá el indicador luminoso en la parte inferior de la unidad, lo que indicará que la unidad se está calentando y está aumentando la presión.
4. Cuando la luz se apague, significa que la unidad está lista para usar.
5. Deslice el interruptor de seguridad hacia delante y luego presione ligeramente el gatillo de vapor y compruebe que sale vapor de la boquilla. (**no apunte la boquilla a otras personas u objetos**).
6. Si sale vapor de la boquilla, suelte el botón de vapor e instale los accesorios adecuados según sus necesidades.



Consulte la siguiente página para ver información sobre cómo conectar los accesorios a la boquilla.

RELLENADO / APAGADO DE LA UNIDAD

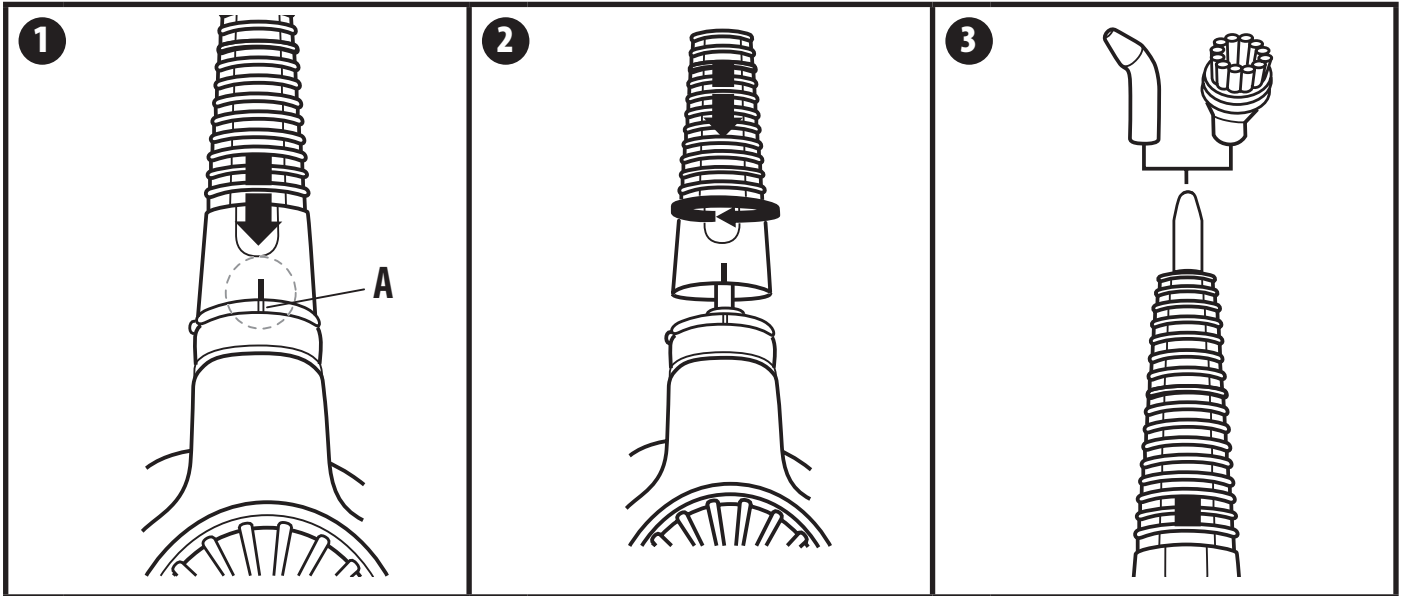
Si la unidad ha estado en funcionamiento, SIEMPRE respete estas precauciones de seguridad antes de quitar el tapón de seguridad del tanque de agua:



Si no respeta estas instrucciones, el vapor que se libera al quitar el tapón de seguridad del tanque de agua podría provocar quemaduras.

1. Después de usar o cuando esté listo para rellenar, desconecte el cable de alimentación. Permita que la unidad se enfríe por al menos 5 minutos.
2. Mantenga presionado el botón de vapor para aliviar la presión hasta que no salga vapor. **Si se salta este paso, no podrá quitar la tapa de seguridad.**
3. Destornille lentamente la tapa de seguridad, pero no la retire. Se descargará lentamente el vapor residual hasta que ya no salga vapor.
4. Coloque la unidad en un lugar fresco para enfriarla durante aproximadamente 5 minutos. Después de que la unidad esté fría, se puede quitar la tapa de seguridad. **No toque las rosas metálicas de la tapa de seguridad ni las rosas del generador de vapor donde se quitó la tapa.**
5. Si continúa el trabajo, instale el embudo y siga los pasos de "Llenado de la unidad" arriba.
6. Si deja de trabajar, vacíe el agua residual del depósito y limpie el exterior de la unidad con un paño seco.
7. Vuelva a instalar la tapa de seguridad y apriete en posición.

ATTACHING THE ACCESSORIES • FIXER LES ACCESSOIRES • CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS



INSTALLING THE LONG NOZZLES



Follow these steps in order to install the extension nozzle, the upholstery nozzle, or the flexible hose.

1. Hold the pipe section of the extension nozzle/upholstery nozzle in your hand.
2. Align the arrow on the accessory with the single line mark on the short spray nozzle on the steamer.
3. Insert the nozzle into position.
4. Rotate the accessory in clockwise direction.
5. Align the arrow on the accessory with the double-line mark (A) on the steamer, as shown in figure 1, above.

TO REMOVE:

1. Rotate the accessory counterclockwise as shown in figure 2, above.
2. Align the arrow on the accessory with the single-line mark on the main unit.
3. The accessory can now be pulled out.

INSTALLING THE SHORT ACCESSORIES



Follow these steps in order to install the angled nozzle or round brush.

The extension nozzle should already be installed if using the angled nozzle or round brush.

1. Align the round brush or angled nozzle at the top of the steam nozzle, as shown in figure 3, above.
2. Push the accessory onto the extension nozzle until it is in position.
3. As the round brush or angled nozzle are positioned in six directions, the angle and direction can be adjusted during the installation.

POSER LA BUSE LONGUE



Suivez cette démarche pour poser la buse de rallonge, la buse à rembourrage ou le boyau souple.

1. En tenant le tuyau de la accessoire buse de rallonge/à rembourrage.
2. Alignez la flèche du accessoire à la ligne simple de la buse à jet court de l'appareil.
3. Installez la buse.
4. Faites pivoter l'accessoire en sens horaire.
5. Alignez la flèche du godet à la ligne double de l'appareil (A), comme illustré sur l'illustration 1 ci-dessus.

POUR LE RETIRER :

1. Tournez l'accessoire en sens antihoraire comme illustré sur l'illustration 2 ci-dessus.
2. Alignez la flèche de l'accessoire à la ligne simple de l'appareil.
3. L'accessoire peut alors être retiré.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES COURTS



Suivez cette démarche afin d'installer la buse à angle ou la brosse ronde.

La buse de rallonge doit déjà être installée si vous utilisez la buse à angle ou la brosse ronde.

1. Alignez l'accessoire au haut de la buse à vapeur, comme illustré sur l'illustration 3 ci-dessus.
2. Enfoncez l'accessoire sur la buse à rallonge jusqu'à ce qu'il soit en position.
3. Comme la brosse ronde ou la buse à angle peut être orientée dans six sens, l'angle et le sens peuvent être ajustés lors de l'installation.

INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA LARGA



Siga estos pasos en orden para instalar la boquilla de extensión, la boquilla para tapices o la manguera flexible.

1. Afirme la sección de tubo de la accesorio boquilla de extensión/boquilla para tapices en su mano.
2. Alinee la flecha en la accesorio con la marca de línea simple en la boquilla pulverizadora corta en la unidad principal.
3. Inserte la boquilla en posición.
4. Gire el accesorio hacia la derecha.
5. Alinee la flecha en el accesorio con la marca de línea doble en la unidad principal (A), como se muestra en la figura 1, arriba.

PARA RETIRAR:

1. Gire el accesorio de manera hacia la izquierda como se muestra en la figura 2, arriba.
2. Alinee la flecha en el accesorio con la marca de línea simple en la unidad principal.
3. Ahora se puede quitar el accesorio.

INSTALACIÓN DE LOS ACCESORIOS CORTOS

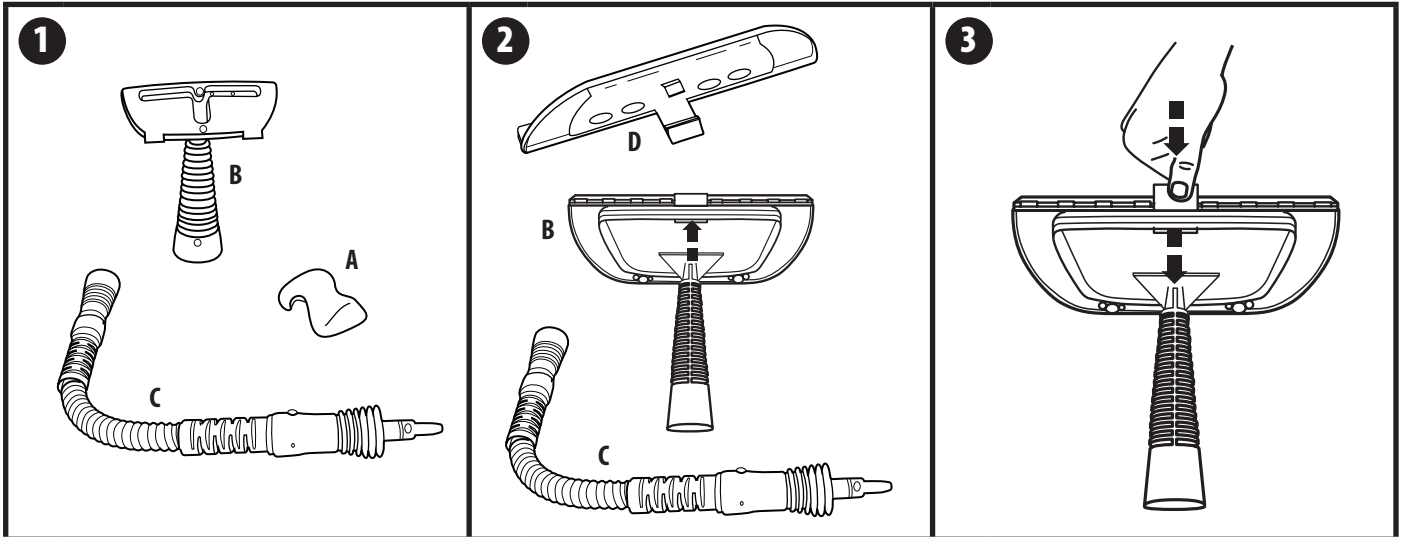


Siga estos pasos en orden para instalar la boquilla en ángulo o la escobilla redonda.

La boquilla de extensión ya debe estar instalada si utiliza la boquilla en ángulo o la escobilla redonda.

1. Alinee la escobilla redonda o la boquilla en ángulo en la parte superior de la boquilla de vapor, como se muestra en la figura 3 arriba.
2. Empuje la Accesorios sobre la boquilla de extensión hasta que se detenga.
3. Ya que la escobilla redonda o la boquilla en ángulo se mueven en seis direcciones, el ángulo y la dirección se pueden ajustar durante la instalación.

ATTACHING THE ACCESSORIES • FIXER LES ACCESSOIRES • CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS



INSTALLING THE UPHOLSTERY NOZZLE

FIGURE 1

1. Place the towel (A) over the upholstery nozzle (B).
2. Attach to the flexible hose nozzle (C) for refreshing and removing wrinkles on clothing or drapes.
3. Hang clothing from a shower rod or clothes hook using a sturdy clothes hanger.
4. Activate steam cleaner and move the tool over the fabric, taking care not to concentrate steam in a single area.

INSTALLING THE WINDOW/DOOR CLEANING TOOL

FIGURE 2

1. Remove the towel (A) from the upholstery nozzle (B).
2. Attach the window/door cleaning tool (D) to the upholstery nozzle (B).
3. Attach everything to the flexible hose nozzle (C). Clean doors and windows using the rubber edge of the window/door cleaning tool (D).

FIGURE 3

4. To remove the window/door cleaning tool, simply pull the tab to release the upholstery nozzle (E).

REFILLING / SHUTTING DOWN THE UNIT

If the unit has been in use, ALWAYS follow these safety precautions before removing the water tank safety cap.



Failure to follow these precautions may result in burns from escaping steam when the water tank safety cap is removed.

1. After use or when ready to refill, unplug the power cord. Allow unit to cool for 5 minutes.
2. Press and hold the steam button to release the pressure until no steam comes out. **If you skip this step, the safety cap cannot be removed.**
3. Slowly unscrew the safety cap but do not remove it. Residual steam will be discharged slowly until no steam comes out.
4. Place the unit in a cool place to cool it down for about 5 minutes. After the unit is cool, the safety cap can be removed. **Do not touch the metal threads of the safety cap or the threads on the steamer where the cap was removed.**
5. If continuing work, install the funnel and follow the 'Filling the Unit' steps, above.
6. If stopping work, empty the residual water in the tank and wipe the outside of the unit with a dry cloth.
7. Reinstall the safety cap and tighten into position.

INSTALLATION DES BUSE À REMBOURRAGE

ILLUSTRATION 1

1. Posez la serviette (A) sur buse à rembourrage (B).
2. Fixez la buse à boyau souple (C) pour rafraîchir et défroisser les vêtements et les tentures.
3. Suspendez les vêtements à une tringle à rideau de douche ou à un crochet à vêtements, sur un cintre robuste.
4. Démarrez le nettoyeur à vapeur et déplacez l'outil sur le tissu, en vous assurant de ne pas concentrer la vapeur sur une zone particulière.

POSE DE L'OUTIL DE NETTOYAGE DES FENÊTRES ET DES PORTES

ILLUSTRATION 2

1. Retirez la serviette (A) de buse à rembourrage (B).
2. Fixez l'outil de nettoyage des fenêtres et des portes (D) buse à rembourrage (B).
3. Fixez le tout au boyau souple (C). Nettoyez les portes et les fenêtres à l'aide du bord de caoutchouc de l'outil de nettoyage des fenêtres et des portes (D).

ILLUSTRATION 3

4. Pour retirer l'outil de nettoyage des fenêtres et des portes, il suffit de retirer la languette, ce qui dégage buse à rembourrage (E).

REMPLIR/ÉTEINDRE L'APPAREIL

Si l'appareil a été utilisé, TOUJOURS suivre ces précautions de sécurité avant de retirer le couvercle de sécurité du réservoir d'eau.



Ne pas suivre ces précautions pourrait entraîner des brûlures causées par la vapeur s'échappant lorsque le couvercle de sécurité du réservoir d'eau est retiré.

1. Après usage ou lors du remplissage, débranchez le cordon d'alimentation. Attendez au moins 5 minutes pour que l'appareil puisse refroidir.
2. Enfoncez le bouton de vapeur pour évacuer la pression jusqu'à ce qu'aucune vapeur ne s'échappe. **Si vous sautez cette étape, le capuchon de sécurité ne pourra pas être retiré.**
3. Dévissez lentement le capuchon de sécurité, sans le retirer. La vapeur résiduelle sera évacuée lentement, jusqu'à ce qu'il n'y en ait plus.
4. Laissez l'appareil refroidir au frais pendant environ 5 minutes. Lorsque l'appareil est refroidi, le capuchon de sécurité peut être retiré. **Ne touchez pas les filets métalliques du capuchon de sécurité ou les filets du vaporisateur où le capuchon a été enlevé.**
5. Si vous poursuivez le travail, posez l'entonnoir et suivez la démarche « Remplissage du réservoir » ci-dessus.
6. Si vous interrompez le travail, videz le réservoir et essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon sec.
7. Remettez et serrez le capuchon de sécurité.

INSTALACIÓN DE BOQUILLA PARA TAPICES

FIGURA 1

1. Coloque la toalla (A) sobre la boquilla para tapices (B).
2. Conecte a la boquilla de manguera flexible (C) para refrescar y eliminar arrugas en ropas o cortinas.
3. Cuelgue la ropa de una barra de ducha o gancho para ropa con un colgador de ropa resistente.
4. Active el limpiador a vapor y mueva la herramienta sobre la tela, con cuidado de no concentrar el vapor en una sola área.

INSTALACIÓN DE LA HERRAMIENTA DE LIMPIEZA DE VENTANAS Y PUERTAS

FIGURA 2

1. Retire la toalla (A) de la boquilla para tapices (B).
2. Conecte la herramienta de limpieza de ventanas y puertas (D) a la boquilla para tapices (B).
3. Conecte todo a la boquilla de manguera flexible (C). Limpie puertas y ventanas con el borde de goma de la herramienta de limpieza de ventanas y puertas (D).

FIGURA 3

4. Para retirar la herramienta de limpieza de ventanas y puertas, simplemente tire de la lengüeta para soltar la boquilla para tapices (E).

RELLENADO / APAGADO DE LA UNIDAD

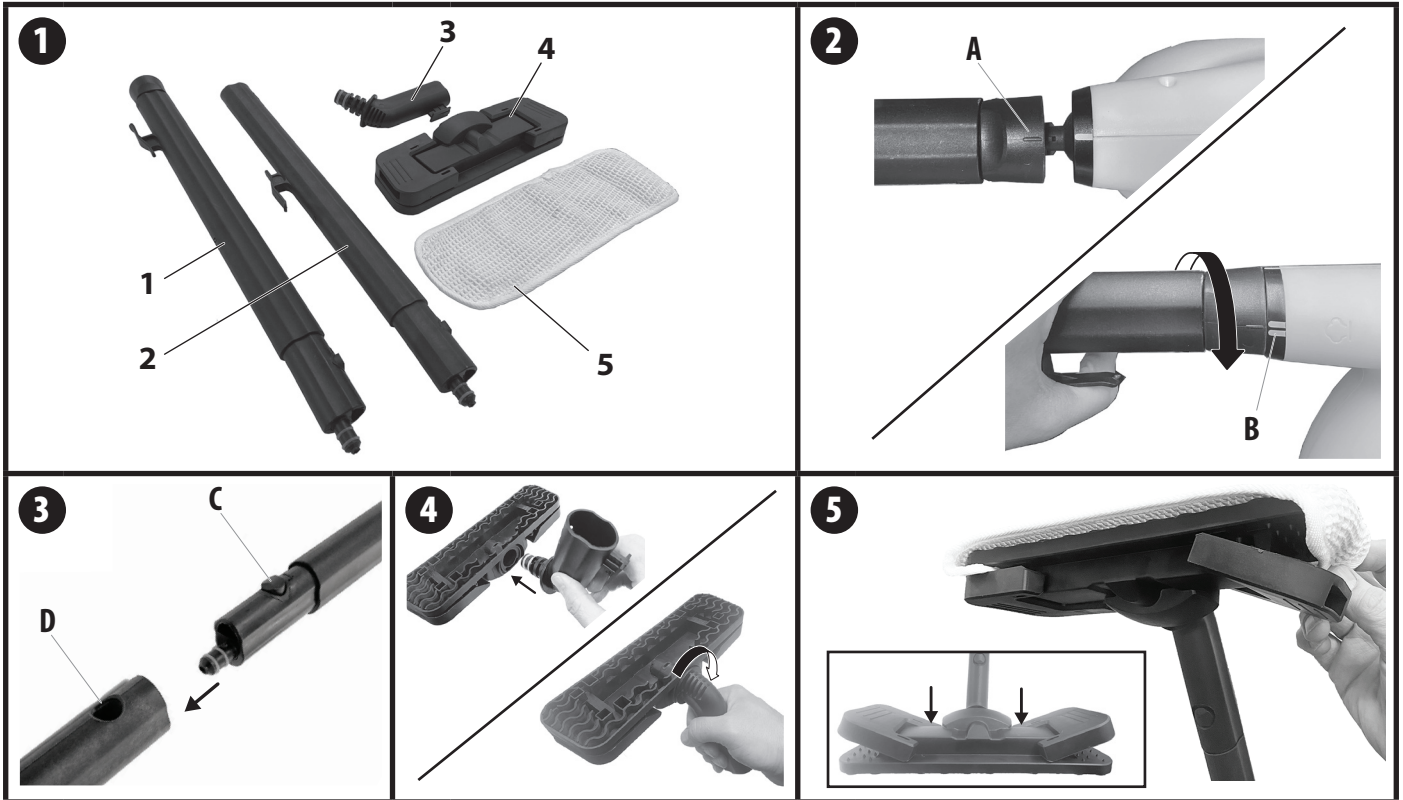
Si la unidad ha estado en funcionamiento, SIEMPRE respete estas precauciones de seguridad antes de quitar el tapón de seguridad del tanque de agua:



Si no respeta estas instrucciones, el vapor que se libera al quitar el tapón de seguridad del tanque de agua podría provocar quemaduras.

1. Después de usar o cuando esté listo para rellenar, desconecte el cable de alimentación. Permita que la unidad se enfríe por al menos 5 minutos.
2. Mantenga presionado el botón de vapor para aliviar la presión hasta que no salga vapor. **Si se salta este paso, no podrá quitar la tapa de seguridad.**
3. Destornille lentamente la tapa de seguridad, pero no la retire. Se descargará lentamente el vapor residual hasta que ya no salga vapor.
4. Coloque la unidad en un lugar fresco para enfriarla durante aproximadamente 5 minutos. Después de que la unidad esté fría, se puede quitar la tapa de seguridad. **No toque las rosas metálicas de la tapa de seguridad ni las rosas del generador de vapor donde se quitó la tapa.**
5. Si continúa el trabajo, instale el embudo y siga los pasos de "Llenado de la unidad" arriba.
6. Si deja de trabajar, vacíe el agua residual del depósito y limpie el exterior de la unidad con un paño seco.
7. Vuelva a instalar la tapa de seguridad y apriete en posición.

ATTACHING THE ACCESSORIES • FIXER LES ACCESSOIRES • CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS



INSTALLING THE MOP ACCESSORY



Follow these steps in order to install the mop accessory.

The mop accessory is not included with all units. For ordering information see page 10.

PARTS IDENTIFICATION (FIGURE 1):

1	First extension
2	Second extension
3	Angled mop extension
4	Mop head
5	Cloth cover

1. Hold the pipe section of the first extension in your hand.
2. **Figure 2:**
Align the line on the accessory with the single line mark on the short spray nozzle on the main unit.
Insert the extension into position.
Rotate the accessory in clockwise direction.
Align the arrow on the accessory with the double-line mark (B) on the short spray nozzle on the main unit.
3. **Optional:** Insert the second extension into the first extension (figure 3) until the button (C) on the first extension snaps into place into the hole (D) of the second extension. The use of the second extension will give you more reach.
4. Align the nozzle of angled mop extension as shown (figure 4). Insert the nozzle end into the mop head, push and turn the angled mop extension 180° to secure it into the mop head. Insert and snap the angled mop extension into the first/second extension.
5. Press the cloth cover holders where shown (figure 5) in order to open them. Place one end of the cloth cover into one holder and close the holder to secure it.
6. Pull the cloth cover tightly across the bottom of the mop head and place the free end of the cloth cover into the second cloth cover holder. Close the holder to secure that end.

INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE DE VADROUILLE



Suivez les étapes suivantes pour installer l'accessoire de vadrouille.

L'accessoire de vadrouille n'est pas fourni avec tous les appareils. Pour plus d'informations sur les commandes, voir page 10.

IDENTIFICATION DES PIÈCES (FIGURE 1):

1	Première extension
2	Deuxième extension
3	Rallonge de vadrouille angulaire
4	Tête de vadrouille
5	Housse de tissu

1. Tenez la section de tuyau de la première extension dans votre main.
2. **Figure 2 :** Alinez la ligne sur l'accessoire à la ligne simple sur la buse à jet court courte de l'unité principale.
Insérer l'extension en position.
Tourner l'accessoire dans le sens des aiguilles d'une montre.
Alinez la flèche de l'accessoire sur le repère à double ligne (B) de la buse à jet court courte de l'unité principale.
3. **En option :** Insérez la deuxième extension dans la première (figure 3) jusqu'à ce que le bouton (C) de la première extension s'enclenche dans le trou (D) de la deuxième extension. L'utilisation de la deuxième extension vous donnera plus de portée.
4. Alinez la buse de l'extension de vadrouille coudée comme indiqué (figure 4). Insérez l'extrémité de la buse dans la tête de vadrouille, poussez et tournez la rallonge angulaire de vadrouille de 180° pour la fixer dans la tête de vadrouille. Insérez et enclenchez l'extension de vadrouille coudée dans la première/deuxième extension.
5. Appuyez sur les supports de la housse de tissu à l'endroit indiqué (figure 5) pour les ouvrir. Placez une extrémité de la housse en tissu dans l'un des supports et fermez le support pour la fixer.
6. Tirez fermement la housse sur le bas de la tête de vadrouille et placez l'extrémité libre de la housse dans le deuxième support de housse. Fermez le support pour sécuriser cette extrémité.

INSTALACIÓN DEL ACCESORIO PARA TRAPEADOR



Siga estos pasos para instalar el accesorio para trapeador.

El accesorio para trapeador no se incluye con todas las unidades. Para conocer información para realizar pedidos, consulte la página 10.

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS (FIGURA 1)

1	Primera extensión
2	Segunda extensión
3	Extensión en ángulo del trapeador
4	Cabezal del trapeador
5	Cubierta de tela

1. Afirme la sección de tubo de la primera extensión en su mano.
2. **Figure 2 :** Alinee la línea del accesorio con la marca de línea simple en la boquilla pulverizadora corta en la unidad principal.
Inserte la extensión en su posición.
Gire el accesorio hacia la derecha.
Alinee la flecha del accesorio con la marca de línea doble (B) en la boquilla pulverizadora corta en la unidad principal.
3. **Opcional:** Inserte la segunda extensión en la primera extensión (figura 3) hasta que el botón (C) de la primera extensión encaje en el orificio (D) de la segunda extensión. El uso de la segunda extensión le proporcionará un mayor alcance.
4. Alinee la boquilla de la extensión en ángulo del trapeador como se muestra (figura 4). Inserte el extremo de la boquilla en el cabezal del trapeador, empuje y gire la extensión en ángulo del trapeador en 180° para fijarla en el cabezal del trapeador. Inserte y encaje la extensión en ángulo del trapeador en la primera/segunda extensión.
5. Presione los soportes de la cubierta de tela donde se indica (figura 5) para abrirlos. Coloque un extremo de la cubierta de tela en uno de los soportes y ciérrelo para fijarlo.
6. Tire con fuerza de la cubierta de tela por la parte inferior del cabezal del trapeador y coloque el extremo libre de la cubierta de tela en el segundo soporte de la cubierta de tela. Cierre el soporte para asegurar ese extremo.

STORAGE



When you have completed your steaming job, follow the steps below to store the unit.

1. Unplug power cord.
2. Activate trigger until all pressure has been released.
3. Allow steamer to cool for at least twenty (20) minutes.
4. Activate trigger to release pressure. Remove all accessories from nozzle.
5. Empty any remaining water in reservoir to prevent overfilling the next time the steamer is used. NEVER store the unit with water in the container.
6. Place the unit in a cool, dry location.



ALWAYS store the unit empty.
NEVER store the unit temperatures below 40° F (4° C).

MAINTENANCE



Over time, the reservoir may experience mineral build-up caused by the high mineral content found in most local water supplies. One way to avoid this is to use distilled water with this steamer. If you are unable to use distilled water, follow the steps below to remove mineral build-up. It is recommended that these steps be performed on a periodic basis.

1. Follow steps 1-5 in Storage, above.
2. Using a measuring cup, mix 125 ml of vinegar and 125 ml of water.
3. Slowly pour water/vinegar mixture into the tank.
4. Replace the safety cap, plug in the power cord and allow the unit to heat for ten (10) minutes. Unplug the power cord.
5. Allow the unit to sit for at least thirty (30) minutes.
6. Empty the tank of the water/vinegar mixture.
7. Rinse tank with fresh water and drain. Repeat until vinegar odor dissipates.
8. Replace safety cap and store unit in a cool, dry place.

RANGEMENT



Une fois le travail terminé, suivez les étapes ci-dessous pour ranger l'appareil.

1. Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Activez la gâchette jusqu'à ce que toute la pression ait été expulsée.
3. Laissez le vaporisateur refroidir pendant au moins 20 minutes.
4. Activer la détente pour libérer la pression. Retirez tous les accessoires fixés au buse de vaporiser.
5. Videz le réservoir de toute eau restante afin d'éviter de trop le remplir lors de la prochaine utilisation. **NE rangez JAMAIS l'appareil avec de l'eau dans le récipient.**
6. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.



TOUJOURS ranger l'appareil vide.
NE JAMAIS ranger l'appareil à des endroits où les températures sont inférieures à 40 °F (4 °C).

ENTRETIEN



Avec le temps, des dépôts minéraux peuvent s'accumuler dans le réservoir en raison de la haute teneur en minéraux de la plupart des sources d'approvisionnement d'eau locales. Vous pouvez éviter cette accumulation de minéraux en utilisant de l'eau distillée. Si vous ne pouvez pas utiliser d'eau distillée, suivez les étapes ci-dessous pour enlever les dépôts. Il est recommandé d'accomplir ces étapes régulièrement.

1. Suivez les étapes 1 à 5 de la section Rangement, au dessus.
2. Au moyen de la tasse graduée, mélangez 125 ml de vinaigre et 125 ml d'eau.
3. Videz lentement la solution vinaigre et eau dans le réservoir.
4. Remettez et serrez le capuchon de sécurité, branchez le cordon d'alimentation et laissez au moins 10 minutes pour que l'appareil chauffe pendant. Débranchez le cordon d'alimentation.
5. Laissez la solution agir pendant au moins 30 minutes.
6. Videz le réservoir.
7. Rincez-le avec de l'eau fraîche et videz-le. Répétez cette étape jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre ait disparu.
8. Remettez et serrez le capuchon de sécurité et rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

ALMACENAMIENTO



Cuando haya terminado con su trabajo de vaporización, siga los pasos a continuación para guardar la unidad.

1. Desenchufe el cable de alimentación.
2. Presione el gatillo hasta que se haya liberado toda la presión.
3. Deje que el vaporizador se enfríe durante al menos veinte (20) minutos.
4. Presione el gatillo para liberar la presión. Quite todos los accesorios del boquilla del vapor.
5. Elimine todo resto de agua que haya quedado en el depósito para evitar que se rebese la próxima vez que use el vaporizador. **NUNCA** guarde la unidad con agua en el contenedor.
6. Coloque la unidad en un lugar fresco y seco.



SIEMPRE guarde la unidad vacía.
NUNCA guarde la unidad en temperaturas inferiores a 4° C (40° F).

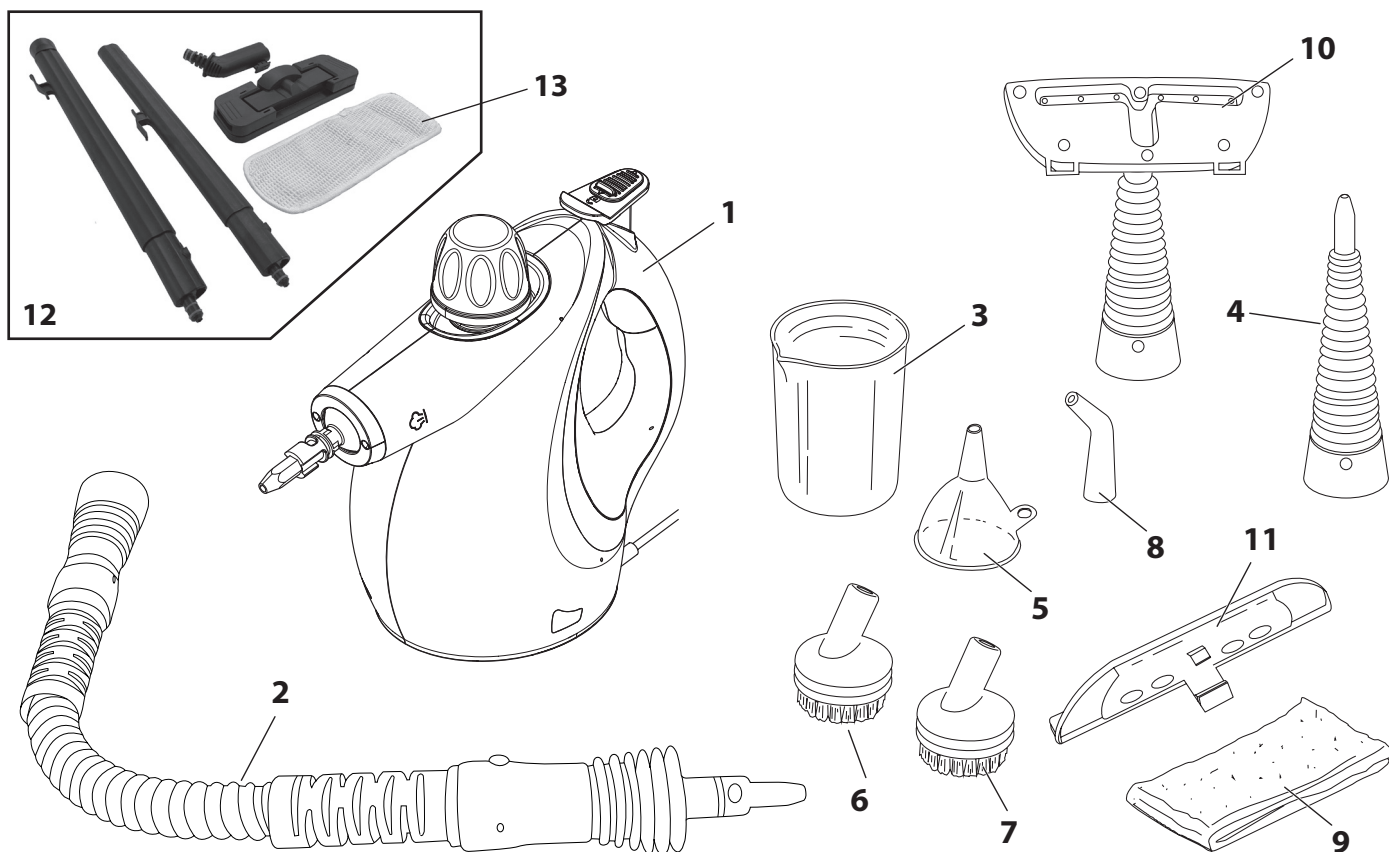
MANTENIMIENTO



Con el tiempo, se pueden acumular minerales en el depósito debido al alto contenido de minerales que se encuentra en la mayoría de los suministros de agua locales. Una manera de evitar esto es utilizar agua destilada en el vaporizador. Si no puede utilizar agua destilada, siga los pasos a continuación para quitar la acumulación de minerales. Se recomienda que estos pasos se realicen de manera periódica.

1. Siga los pasos 1 a 5 en Cómo Guardar (la arriba).
2. Utilizando la taza medidora, mezcle 125 ml de vinagre y 125 ml de agua.
3. Lentamente, vierta la mezcla de agua y vinagre en el depósito.
4. Vuelva a instalar la tapa de seguridad y apriete en posición, conecte el cable de alimentación y permita que la unidad se caliente por al menos 10 minutos. Desenchufe el cable de alimentación.
5. Deje la unidad en reposo durante al menos treinta (30) minutos.
6. Elimine la mezcla de agua y vinagre del depósito.
7. Enjuague el depósito con agua fresca y séquelo. Repita el procedimiento hasta que desaparezca el olor del vinagre.
8. Vuelva a instalar la tapa de seguridad y almacene la unidad en un lugar fresco y seco.

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS



#	Part No. N° de pièce Pieza No.	English Description	Français Description	Español Descripción
1	-----	Steamer assembly	Assemblage du vaporisateur	Conjunto del generador de vapor
2	2462017	Flexible hose	Boya souple	Manguera flexible
3	2462018	Measuring cup	Mesure	Depósito de medición
4	2462019	Extension nozzle	Buse de rallonge	Boquilla de extensión
5	2462020	Funnel	Entonnoir	Embudo
6	2462021	Round brush, nylon	Brosse ronde, nylon	Escobilla redonda, nylon
7	2462022	Round brush, brass	Brosse ronde, étain	Escobilla redonda, latón
8	2462023	Angled nozzle	Buse à angle	Boquilla en ángulo
9	2462025	Cloth cover	Housse de tissu	Cubierta de tela
10	2462024	Upholstery nozzle	Buse à rembourrage	Boquilla para tapices
11	2462026	Squeegee adapter	Adaptateur à raclette	Adaptador de escobilla de goma
12	2462165	Mop accessory (complete, not included with all units)	Accessoire de vadrouille (non fourni avec tous les appareils)	Accesorio para trapeador (no se incluye con todas las unidades)
13	2462168	Cloth cover (3 pack)	Housse en tissu pour vadrouille (paquet de 3)	Cubierta de tela para trapeador (paquete de 3)

ACCESSORIES • ACCESSOIRES • ACCESORIOS

Part No. N° de pièce Pieza No.	English Description	Français Description	Español Descripción
2462166	Accessory kit (includes items 2-11, above)	Kit d'accessoires (comprend les articles 2 à 11 ci-dessus)	Kit de accesorios (incluye los elementos 2-11, arriba)
2462167	Brush kit (includes items 6-7, above)	Kit de brosses (comprend les articles 6 à 7 ci-dessus)	Kit de escobillas (incluye los elementos 6-7, arriba)
2462168	Mop cloth cover (3 pack)	Housse en tissu pour vadrouille (paquet de 3)	Cubierta de tela para trapeador (paquete de 3)
2462165	Mop accessory (complete)	Accessoire de vadrouille (complet)	Accesorio para trapeador (completo)

WARRANTY

This Product, Manufactured By Wagner Spray Tech Corporation, is warranted to the original retail purchaser against defects in material and workmanship for one year from the date of purchase if operated in accordance with Wagner's printed recommendation and instructions. This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO ONE YEAR FOLLOWING DATE OF PURCHASE. WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FOR BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORIES.

THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR HOME USAGE ONLY. IF USED FOR COMMERCIAL OR RENTAL PURPOSES, THIS WARRANTY APPLIES ONLY FOR 30 DAYS FROM DATE OF PURCHASE.

If any product is defective in material and workmanship during the applicable warranty period, return it with proof of purchase, transportation prepaid to Wagner Spray Tech, 6151 Queens Ave., Otsego, MN 55330. Wagner will either repair or replace the product (at Wagner's option) and return it to you, postage prepaid.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

GARANTIE

Cet article fabriqué par Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) est garanti à l'acheteur au détail d'origine contre tout défaut de fabrication et de matériaux pour une période d'un an suivant la date d'achat, à condition qu'il soit utilisé conformément aux recommandations et aux instructions écrites de Wagner. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un mauvais emploi, d'un accident, d'une négligence de la part de l'utilisateur ou de l'usure normale de l'article. Elle ne couvre pas non plus les défauts ou les dommages découlant de services d'entretien ou de réparations assurées par tout autre établissement qu'un centre de service après-vente agréé de Wagner.

TOUTE GARANTIE TACITE RELATIVE AUX QUALITÉS MARCHANDES OU À L'UTILISATION DE CE PRODUIT DANS UN BUT PARTICULIER N'EST VALABLE QUE POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. WAGNER NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS QUELS QU'ILS SOIENT, QUE CE SOIT POUR INOBSERVATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU POUR TOUTE AUTRE RAISON. LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES ACCESSOIRES.

CET ARTICLE A ÉTÉ CONÇU EXCLUSIVEMENT EN VUE D'UN USAGE DOMESTIQUE. LA GARANTIE NE SERA VALABLE QUE POUR 30 JOURS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT DE L'ARTICLE EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES OU DE LOCATION.

Si un produit démontre un défaut de matières ou de fabrication durant la période de garantie pertinente, le retourner avec la preuve d'achat, port payé, à Wagner Spray Tech, 6151 Queens Ave., Otsego, MN 55330. Wagner effectuera soit la réparation ou le remplacement du produit (au choix de Wagner) et vous le retournera, frais de poste payés.

COMME LES LIMITES DE TEMPS RELATIVES À UNE GARANTIE TACITE OU À L'EXCLUSION DES DOMMAGES DE NATURE FORTUITE OU INDIRECTE N'ONT PAS NÉCESSAIREMENT COURS DANS TOUTES LES PROVINCES, IL SE PEUT QUE LESDITES LIMITES OU EXCLUSIONS NE VOUS CONCERNENT PAS. CERTAINS DROITS PARTICULIERS VOUS SONT DÉVOLUS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE ET PEUVENT S'ACCOMPAGNER D'AUTRES DROITS EN FONCTION DE LA PROVINCE OÙ VOUS RÉSIDEZ.

GARANTÍA

Este producto, fabricado por la Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), está garantizado al comprador minorista original contra defectos de materiales y de mano de obra por un año a partir de la fecha de compra siempre y cuando se utilice de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones impresas de Wagner. Esta garantía no cubre daños ocasionados por el uso incorrecto, accidentes, negligencia por parte del usuario o el desgaste normal. Esta garantía no cubre cualquier defecto o daño ocasionado por el servicio o las reparaciones llevadas a cabo fuera de un Centro de Servicio Wagner Autorizado.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA REFERENTE AL POTENCIAL COMERCIAL O ADAPTABILIDAD PARA UN USO PARTICULAR SE LIMITA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. WAGNER EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O INDIRECTO DE CUALQUIER TIPO, YA SEA POR VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA RAZÓN. ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LOS ACCESORIOS.

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO EN EL HOGAR ÚNICAMENTE. SI SE UTILIZA PARA PROPÓSITOS COMERCIALES O DE ALQUILER, ESTÁ GARANTÍA ES VÁLIDA ÚNICAMENTE DURANTE 30 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Si cualquier producto presenta defectos de materiales o de mano de obra durante el período de garantía, devuélvalo junto con la factura de compra y transporte prepago a Wagner Spray Tech, 6151 Queens Ave., Otsego, MN 55330. Wagner reparará o reemplazará el producto (a la opción de Wagner) y lo regresará a usted mediante flete prepago.

ALGUNOS ESTADOS, DEPARTAMENTOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO AL PERÍODO DE VALIDEZ DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS. POR LA TANTO, LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDEN NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UNA LOCALIDAD A OTRA.

PRODUCT REGISTRATION

Register your product online at www.wagnerspraytech.com.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrement du produit en ligne sur le site www.wagnerspraytech.com.

REGISTRO DEL PRODUCTO

Regístrelo del producto en línea en www.wagnerspraytech.com.

505e HANDHELD STEAMER



Scan the QR codes for videos, tips, troubleshooting, and more.

Scannez le codes QR pour vidéos, aux conseils, au dépannage et plus encore.

Escanee el códigos QR para videos, consejos, resolución de problemas y más.

